

كتب الفراشة
سلسلة حيوانات محبوبة
حَيَوانات مَحبُوبَة
الدُّبُّ الخائِف
مَكتبَة لبنان ناشِرون





مراحل القراءة المتدرِّجة

القراءة المُتدرِّجة برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرَّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصيّة وغير قصصيّة تغطّي نطاقًا واسعًا من موضوعات مصمَّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسيّة وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسيّة، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطَّط لتعويد الطفل النطقَ الصحيحَ وترسيخ المعنى في الذِّهن. في كلّ مرحلة من المراحل نقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسيّة وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنيّة وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكُّم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربيّة ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوِّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّه برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضًا.

١ ما قبل القراءة (KGI & II)
٢ البدء بالقراءة (الأوّل والثاني)
٣ البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث)
٤ القراءة المستقلّة (الثالث والرابع)
٥ القراءة بِيُسْر (الرابع والخامس)
٦ القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس)

سَايمُن وَشوسْتَر
مَكتَبة لبنَان نَاشِرُون
نَشْر مَكتَبَة لبنَان نَاشِرُون
بالتّعاوُن مَع شركَة سَايمُن وَشوسْتَر

مَكتَبَة لبنَان نَاشِرُون
صُندوق البَريد: 11-9232
بيروت - لبنَان
وُكلاء وَمُوَزِّعون في جَميع أنحَاء العَالَم

الطّبعَة الأولى ، 2011
طُبِعَ في لبنَان

Written by Karma Wilson
Illustrated by Jane Chapman

ISBN: 978-9953-86-843-1

حَيَوانات مَحبُوبَة

الدُّبُّ الخائِف

أعدّ النصّ العربي

الدّكتور ألبير مُطلَق



مَكتبة لبنان ناشِرون





في أَعْماقِ الغابةِ المُظْلِمةِ،
بِجوارِ وادي الأَزْهار،
يَمْشي الدُّبُّ الكَبيرُ دَبْدَب،
بَيْنَ الأَشْجار.



بَطْنُ دَبْدَب يُقَرْقِرُ
إِذْ يَبْحَثُ عن طَعامٍ.
لكِنَّ الجَوَّ بارِدٌ، بارِدٌ،
فَيَسْتَديرُ عائدًا إلى الوِجار (الجُحْرِ).


تَبْدأُ الشَّمْسُ بالغِيابِ. لكِنَّ دَبْدَب لَم يَصِلْ إلى بَيْتِهِ بَعْدُ.
ودَبْدَب
خائِف...





يَرْتَجِفُ دَبْدَب ويَرْتَعِشُ،
إذْ تُصَفِّرُ الرِّياح.
يُتَمْتِمُ، «ما هذا؟
هَل في الغابةِ عَفاريتُ وأَشْباح؟»



طَرِيقُ الغابَةِ تَزْدادُ ظُلْمَةً،
وتَكْثُرُ الغُيومُ في السَّماء.
يَدُورُ دَبْدَب في كُلِّ اتِّجاهٍ،
لكِنَّهُ يَمْشي إلى الوَراء.



يَبْكي دَبْدَب، ويَجْلِسُ عِنْدَ شَجَرة،
ويَقولُ بِصَوْتٍ حَزين، «أَنا مِسْكين!»





دَبْدَب

خائف...



فِي هذِهِ الأَثْناءِ،
فِي الجُحْرِ الدّافِئِ الحَصين،
يَنْشَغِلُ بالُ أَصْحابِ دَبْدَب
على صَديقِهِم المِسْكين.



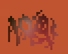
يَقولُ الفَأْرُ، «الدُّنْيا لَيْلٌ!
ولَيْسَ مِن عادةِ دَبْدَب أن يَتأَخَّر.»
ويَصيحُ الأَرْنَبُ، «الجَوُّ عاصِف،
لا شَكَّ أَنَّه الآنَ خائف!»



تُزَقْزِقُ العُصْفورةُ من فوقِ غُصْنِها، «عَلَيْنا كُلُّنا أنْ نَبْحَثَ عنهُ.

لا شَكَّ أنَّ

دَبْدَب خائفٌ!»





يَتَجَمَّعُ الأَصْحابُ بَعْدَ الغُروب
ويَخْرُجونَ إلى الغابةِ يَبْحَثون،
عن صَديقِهِمِ الضّائعِ المِسْكين.



لكِنْ دَبْدَب وَحيدٌ،
يَبْكي دُموعًا غَزيرة.
حَوْلَهُ في الغابةِ أَصْواتٌ عاليةٌ
وفي قَلْبِهِ مَخاوِفُ كَبيرة.





دَبْدَب يَرْتَعِشُ مع الرّيحِ. يَشْتاقُ كَثيرًا إلى أَصْحابِهِ.

وَدَبْدَب

خائف...



يُضيءُ الغُرَيْرُ مِصْباحًا، ويَصيحُ،
«حانَ الوَقْتُ! هَيّا بِنا! الطُّيورُ تُفَتِّشُ (تَبْحَثُ)
مِن فَوْق، ونَحْنُ مِن تَحْت.»



يَنْطَلِقُ الأَصْحابُ كُلُّهُم في مُهِمَّتِهِم.
يَنْطَلِقونَ في جَوٍّ عاصِف،
يَبْحَثونَ عن دَبْدَب الخائف.



يُنادونَ، «دَبْدَب، أَيْنَ أنتَ، يا دَبْدَب؟»

ودَبْدَب

خائف...





يَرْفَعُ دَبْدَب أُذُنَيْهِ ويُنْصِت.
أَهوَ صاحِبُهُ الخُلْدُ الَّذي يُنادي؟
أَهذا صَوْتُ الأَرْنَب؟
أَمْ تُرى يَحْلُمُ دَبْدَب؟



العُصفورةُ والبُومةُ والغُرابُ،
الكُلُّ يَأْخُذُ بالصِّياح،
«إنّهُ دَبْدَب! دَبْدَب هُناك!»
والكُلُّ يَتَنَهَّدُ تَنهُّدةَ ارْتِياح.





عِنْدَ شَجَرةٍ يَنْتَظِرُ دَبْدَب، على بُعْدِ أَمْتارٍ مِن جُحْرِهِ المَحْبوب!

وَدَبْدَب

خائِفٌ مَرْعوب!



يُقْبِلُ الأَصْحابُ
ويَجْتَمِعونَ حَوْلَ دَبْدَب.
لكنَّهُ يَقولُ، «مَنْ قالَ إنّي خائِفٌ،
أنا فَقَطْ مُتْعَب!»







فِي ظُلْمةِ اللَّيْلِ يَتَجَمَّعُ الأَصْحابُ.
دَبْدَب يَرْوي حِكايةَ مُغامَراتِهِ،
وأَصْحابُهُ يَنامون،
ولا يُصَدِّقون.



يَنامُ الأَصْحابُ مُتَلاصِقين. يَنامونَ ويَشْخِرون.

ودَبْدَب

يَشْعُرُ الآن بالأَمان.









حَيَوانات مَحبوبَة

الدُّبُّ الخائِف

في أَعْماقِ الغابةِ المُظْلِمة،

بِجِوارِ وادي الأَزْهار،

يَمْشي الدُّبُّ الكَبيرُ دَبْدَب،

بينَ الأَشْجار.

مراحل القراءة المتدرِّجة

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦

مكتبة لبنان ناشرون
راجع موقعنا على الإنترنت، www.ldlp.com

ISBN 978-9953-86-843-1
9 789953 868431
BEAR FEELS SCARED
(ARABIC BUTTERFLY BOOKS)